

México, DF, 31 de enero del 2000

Complications of fiberoptic bronchoscopy at a university hospital y Complicaciones de la broncoscopia flexible en un hospital universitario

En el número 3 de *Neumología y Cirugía de Tórax* 1999;58(3):99-102 aparece el artículo **Complicaciones de la broncoscopia flexible en un hospital universitario**, en el que figuran como autores, por error de la compañía que edita la revista, Comunicaciones Científicas Mexicanas, José Manuel Lorenzo Silva, Francisco P. Navarro Reynoso, Rafael Cordera Albarrán, Germán Carreto Chávez y Raúl Cicero Sabido.

Este artículo corresponde a la traducción autorizada del publicado en la revista *Chest* 1995;107:430-432 intitulado **Complications of fiberoptic bronchoscopy at a university hospital** por Charles A. Pue y Eric R. Patch y debió haberse publicado como Artículo Especial.

Así mismo, en la sección de Cartas al Editor se publica una aclaración del Dr. Raúl Cicero Sabido al respecto señalando que no conocía el artículo de referencia ni autorizó su inclusión como autor.

Lamentamos esta confusión y esperamos que los créditos correspondientes queden debidamente aclarados.

Atentamente,
Francisco P. Navarro Reynoso
Editor de la Revista Neumología y Cirugía de Tórax

México, DF, 7 de febrero del 2000

Dr. Francisco P. Navarro Reynoso
Editor de la Revista Neumología y Cirugía de Tórax

Presente

Apreciable doctor Navarro:

Tengo la pena de comunicarle que por un descuido de mi parte, en la revista *Neumología y Cirugía de Tórax* número 3 de 1999, en las páginas 91-102 apareció un artículo con el título **Complicaciones de la broncoscopia flexible en un hospital universitario** en el que aparece usted como autor.

Si bien regular y puntualmente usted nos entrega materiales para traducción que se incluyen en la sección de artículos especiales, en esta oportunidad, ante la falta de espacio publicitario, se requirió la inclusión de más material y sin consultarle incluimos de una manera irresponsable el material que era para la sección de Artículos Especiales y lo puse como un trabajo con la autoría de José Manuel Lorenzo Silva, Francisco P. Navarro Reynoso, Rafael Cordera Albarrán, Germán Carreto Chávez y Raúl Cicero Sabido.

Consciente del perjuicio que dicho error pueda ocasionar sólo me resta pedirle que acepte nuestras disculpas y esté cierto de que dicho tropiezo no fue cometido con dolo.

Atentamente,
Dr. Enrique Nieto
Director Editorial de Comunicaciones Científicas Mexicanas

SOCIEDAD MEXICANA DE NEUMOLOGÍA Y CIRUGÍA DE TÓRAX, A.C.
Programa del 59° Congreso Nacional Monterrey 2000
26 al 29 de abril del 2000
Sede: CINTERMEX

Martes 25 de abril

20:30 h Inauguración.
Conferencia: "Raíces de la Sociedad de Neumología y Cirugía de Tórax del nuevo milenio".
Dr. Octavio Rivero Serrano.
Registro e inscripciones.

Miércoles 26 de abril

8:00-10:00 Presentación de trabajos libres y pósters.
10:00-11:00 Conferencia magistral: "Síndrome de apnea obstructiva del sueño".
Dr. José Loredo.
11:00-11:30 Visita a los stands.
11:30-12:30 Simposio: "Asma bronquial".
Dra. Audina Mendoza Topete.
12:30-13:30 Simposio: "Fibrosis pulmonar".
Dr. Moisés Selman Lama.
13:30-14:30 Comida con el experto.
Dr. José Loredo y Dr. Bartolomé Celli.
14:30-15:00 Visita a los stands.
15:00-16:00 Conferencia magistral: "EPOC".
Dr. Bartolomé Celli.
16:00-17:00 Simposio: "Rehabilitación pulmonar".
Dr. Rodolfo Posadas Valay.
17:00-18:00 Sesión cultural: "Asesoría patrimonial y estrategias de inversión para el neumólogo".
Lic. Luis Alfredo Urquijo.
Director de Análisis y Estrategias de Inversión, Vector Casa de Bolsa, S.A de C.V.
20:30-00:00 Visita al Museo de Monterrey y cena en los Jardines de Cervecería.

Jueves 27 de abril

8:00-10:00 Presentación de trabajos libres y pósters.
10:00-11:00 Simposio: "Hospital General. Diagnóstico y tratamiento de la estenosis traqueal".
Dr. Raúl Cicero y Dr. Francisco Navarro.
11:00-11:30 Visita a los stands.
11:30-12:30 Simposio: "SIRPA".
Dr. Uriel Chavarría Martínez.
12:30-13:30 Simposio: "Ventilación no invasiva".
Dr. Alejandro Quezada Sánchez.
13:30-14:30 Comida con el experto.
Dr. John Marini y Dr. Henry Colt.
14:30-15:00 Visita a los stands.
15:00-16:00 Conferencia magistral: "Broncoscopia intervencionista".
Dr. Henry Colt.
16:00-17:00 Simposio: "Cirugía de invasión mínima".
Dr. Ángel Martínez Vela.
19:00-20:00 "El arte de degustar un vino".
Vinoteca, S.A. de C.V.
20:30-22:30 Concierto con la Orquesta Sinfónica de la UANL.